

# 2009年度香港・マカオ日本語能力試験実施報告

阮 亦光  
日本語能力試験実施委員会 担当理事

## 1 はじめに

香港日本語教育研究会は1984年に香港で第一回日本語能力試験を実施し始め、2009年は26年目となった。それから、NPO(非営利法人)になった香港日本語教育研究会は2009年に第一回選挙により理事会ができた。いままでより一層社会貢献を計る香港日本語教育研究会として、日本語能力試験の実施を報告して、全体の一部ではありますが、香港・マカオの日本語教育の現状について、関心のお持ちの方にご参考にしていただければ幸甚である。

## 2 26年間のデータ

26年間の応募者数と受験者数の変化は図1である。それから応募者数の級ごとの推移は図2で図示した。2009年度は初めて年2回の実施だったが、図1と図2にも年間総人数で示している。尚、数字データについては紙幅のため省略したが、研究会のウェブページで公開しているので、そこをご参照ください。

図1 1984年～2009年応募者数・受験者数の推移(香港・マカオ)

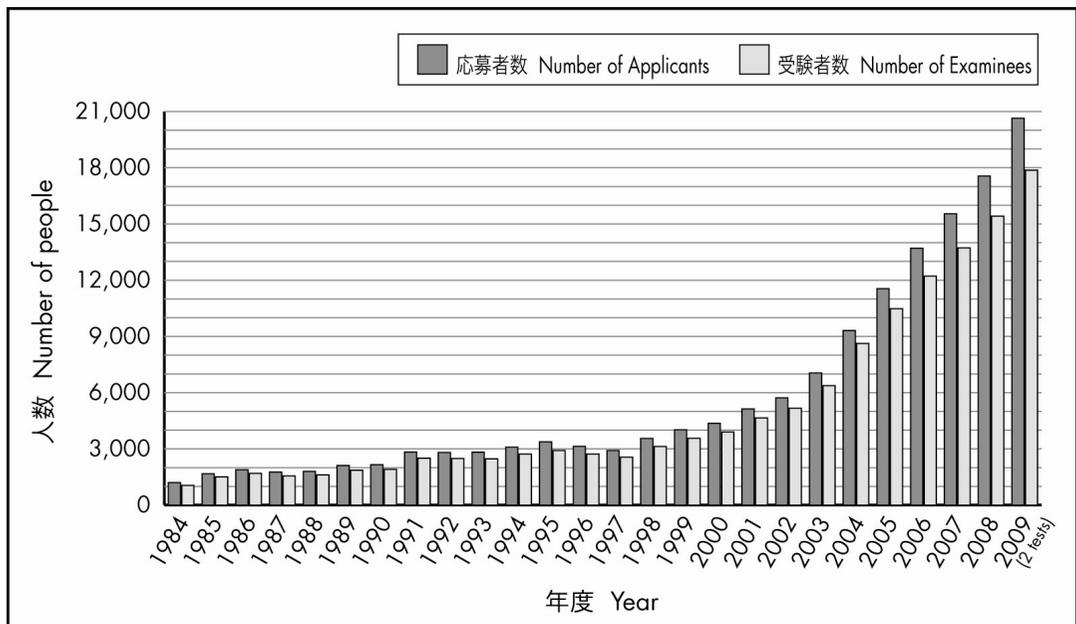
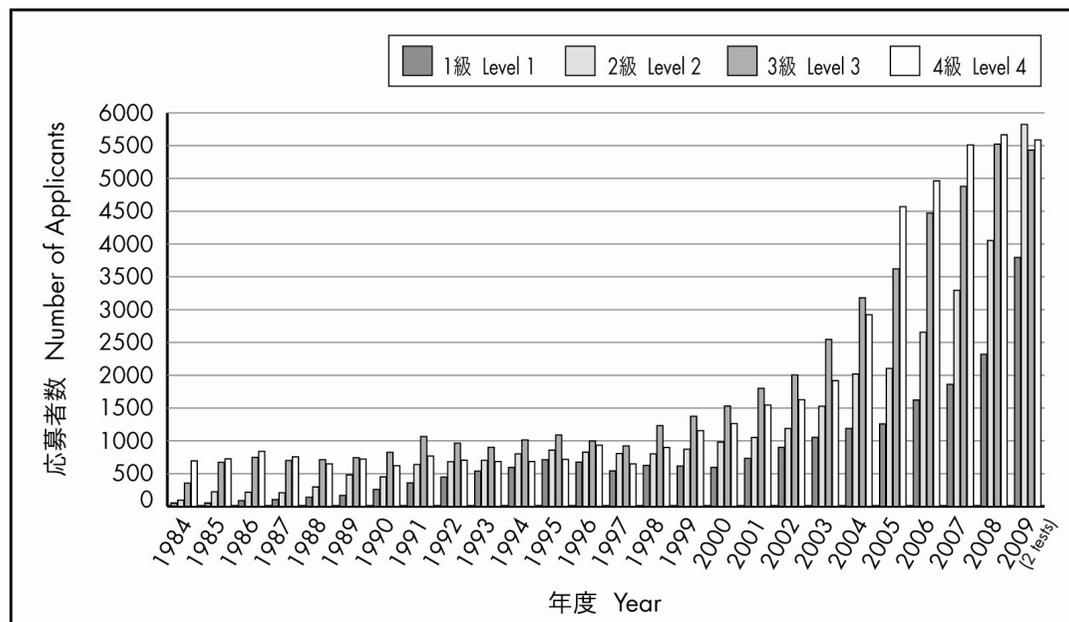


図1から分かるように、応募者数と受験者数とも1997年から連続12年間増加している。2003年から毎年1000人～2000人以上の大幅な増加となっている。尚、図2の2008年度と2009年度のグラフから3級と4級の応募者数の伸びが見られないが、初めての現象なのでこれからの傾向に注目したい。1級と2級では2回実施だったので、急増の印象があるかもしれないが、12月だけの人数なら去年よりやや減少した。原因の一つは年2回実施の影響だと考えられる。

図2 1984年～2009年1級～4級応募者数の推移(香港・マカオ)



### 3 2009年度の実施に関するデータ

次は実施に関する報告である。

#### 3.1 申込

日本語能力試験申込の受付は日本語講座と第一日語暨文化学校で20年以上実施してもらっている。マカオ会場は1999年からマカオ大学のご協力ですべての受付から試験実施まで行われている。そして、2005年に事務所の設立に伴って事務所でも申込を受けることになった。また、同年インターネット申込システムも立ち上げ、香港会場ですべての試験を受ける場合はウェブによる申込も可能になった。

2009年に初めて年に2回の実施となったが、マカオ会場は大学の事情により7月試験の実施ができず、12月試験のみ例年のように実施する。

表1は2005年ウェブ申込が始まってから応募者の申込手段のデータである。2009年はウェブ申込が多く採用されたことがわかる。

表1 2005年～2009年 応募手段の推移(香港・マカオ)

年度	ウェブ申込 (香港地区のみ)		センター申込 (香港地区のみ)		応募者数		
	応募者数	比率 (%)	応募者数	比率 (%)	マカオ会場	香港会場	総人数
05年度	5,653	50.2	5,606	49.8	292	11,259	11,551
06年度	6,405	47.9	6,967	52.1	339	13,372	13,711
07年度	7,853	52.0	7,255	48.0	438	15,108	15,546
08年度	9,282	54.7	7,692	45.3	587	16,974	17,561
09年度 第1回	2,575	67.5	1,238	32.5	0	3,813	3,813
09年度 第2回	12,910	78.9	3,452	21.1	462	16,362	16,824

### 3.2 受験料の支払い

受付センターに現金を置くことの危険性や、処理上の効率を向上させるなどの理由から第1回実施から応募者の受験料を小切手で支払うと指定されています。小切手の使用率が低くなることもあり、2009年度12月試験から電話やインターネットバンクなどで支払うことができる PPS(電子マネーの一種)システムを導入した。PPSの性格上対象はウェブ申込のみと限定された。表2は使用率を表している。ウェブを利用する人では高い比率で PPS を使用すると考えられる。

表2 2009年度12試験ウェブ申込の支払い手段(香港)

ウェブ申込人数	PPS で支払う人数	比率(%)	小切手で支払う人数	比率(%)
12,910	10,458	81%	2,452	19%

### 3.3 試験会場

2009年度の試験会場が次のリストである。例年の一番大きい会場である九龍灣展貿中心は東亜運動会のため7月に予約がいっぱいで、例年の半分以下の座席を提供するにとどまった。尚、試験会場とその会場で行われる試験は今後応募者数により変更になることをご了承ください。

表3 2009年度試験会場リスト(香港・マカオ)

	会場名	7月試験	12月試験
1	九龍灣展貿中心 G/F, HITEC Rotunda 1	×	○(1級、4級)
2	九龍灣展貿中心 3/F, HITEC Rotunda 2	×	○(1級、4級)
3	賽馬會官立中學	○(2級)	○(1級)
4	黃棟珊記念中學	○(1級)	○(2級、4級)
5	銘賢書院	○(2級)	○(2級)
6	皇仁書院	○(2級)	○(2級)
7	培僑中學	×	○(3級、4級)
8	香島中學	×	○(3級、4級)
9	培僑書院	×	○(3級、4級)
10	惠僑英文中學	○(1級)	○(3級)
11	庇理羅士女子中學	×	○(3級)
12	聖瑪加利書院	×	○(3級)
13	マカオ大学	×	○(1~4級)

### 3.4 応募者数と受験者数

2009年度の応募者数と受験者数は表4の通りである。

表4 2009年度応募者数・受験者数と受験率(香港・マカオ)

	09年7月試験			09年12月試験		
	応募者数	受験者数	受験率	応募者数	受験者数	受験率
1級	1,498	1,266	84.5	2,298	1,879	81.8
2級	2,315	1,978	85.4	3,508	2,954	84.2
3級				5,432	4,739	87.2
4級				5,586	5,050	90.4
合計	3,813	3,244	85.1	16,824	14,622	86.9

## 4 応募者に関するデータ

応募者が記入した申込願書から次のような統計データが得られた。また、独立行政法人国際交流基金に

より、2009年7月試験から願書に新しいアンケートが導入されたので、4.4項から4.9項まではそのアンケートの統計データである。データは国際交流基金の許諾を得て、ここに公表する。比較しやすいようにアンケートでは該当項目を選択した比率で報告する。尚、アンケートについてこれから変更することがあることをご了承ください。

#### 4.1 性別

表5応募者の性別のデータです。

表5 2009年度 応募者の性別(香港・マカオ)

	09年7月試験		09年12月試験	
	男性(人)	女性(人)	男性(人)	女性(人)
1級	507	991	751	1,547
2級	752	1,563	1,110	2,398
3級	—	—	1,643	3,789
4級	—	—	1,759	3,827
合計	1,259	2,554	5,263	11,561

円グラフで表すとどのレベルを受ける応募者も男女の比率がほぼ3割対7割となっている。(図3と図4)

図3 2009年7月試験 応募者の性別円グラフ(香港)

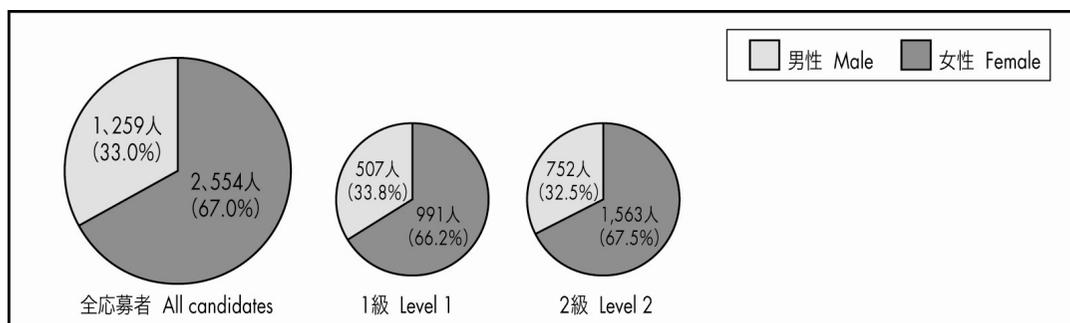
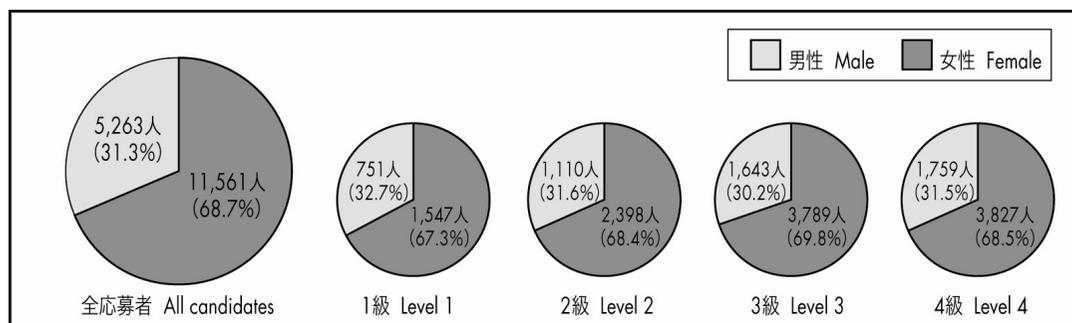


図4 2009年12月試験 応募者の性別円グラフ(香港・マカオ)



#### 4.2 年齢

応募者の生年月日から年齢のデータができた。(図5と図6)2009年度の応募者では最年少が9歳で、最年長が79歳だった。また20年代の応募者が一番多い。20年代の人数が応募者数の半数を占めている。7月試験では50.1%で、12月試験では53.4%だった。

5 2009年7月試験 応募者の年齢分布図(香港)

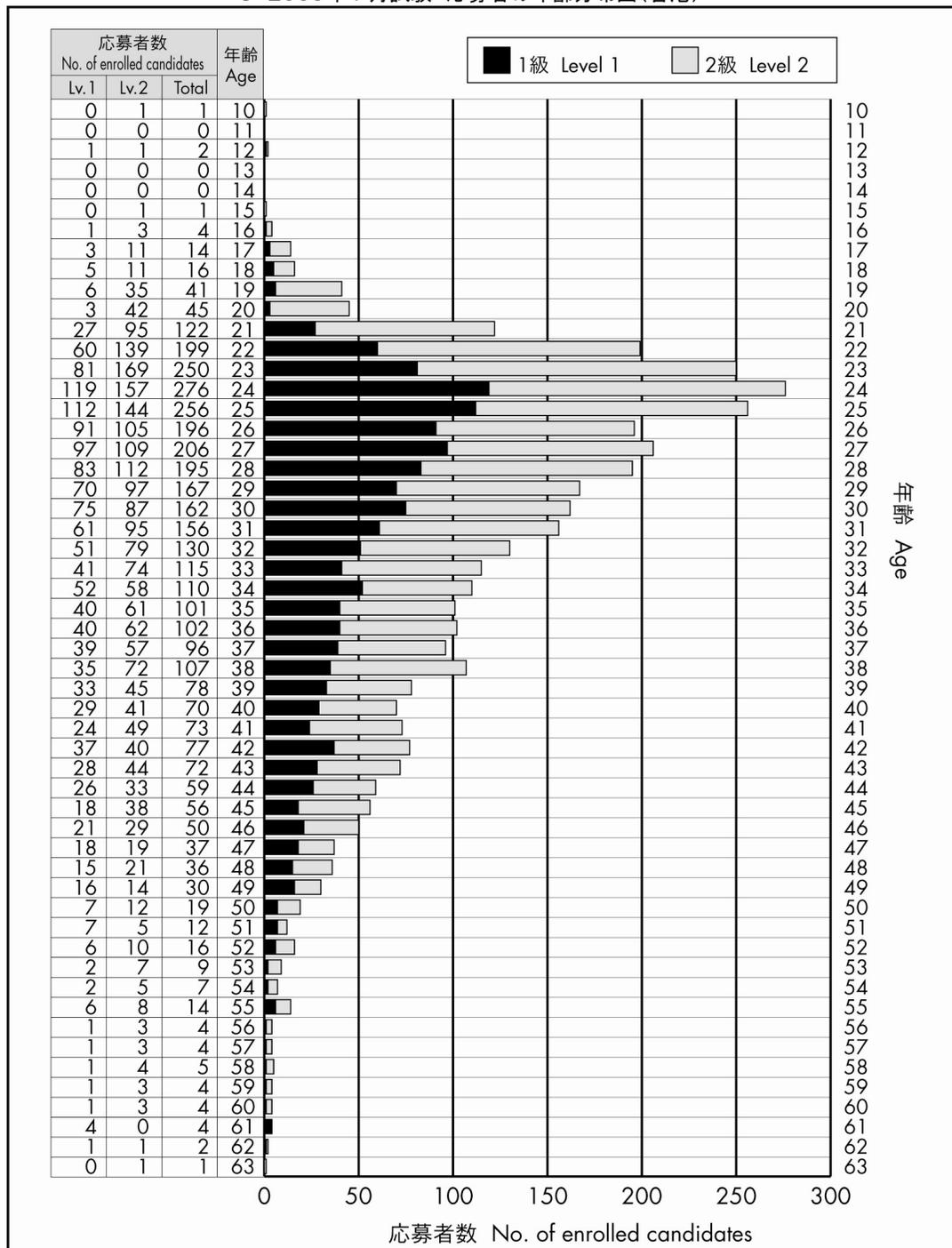
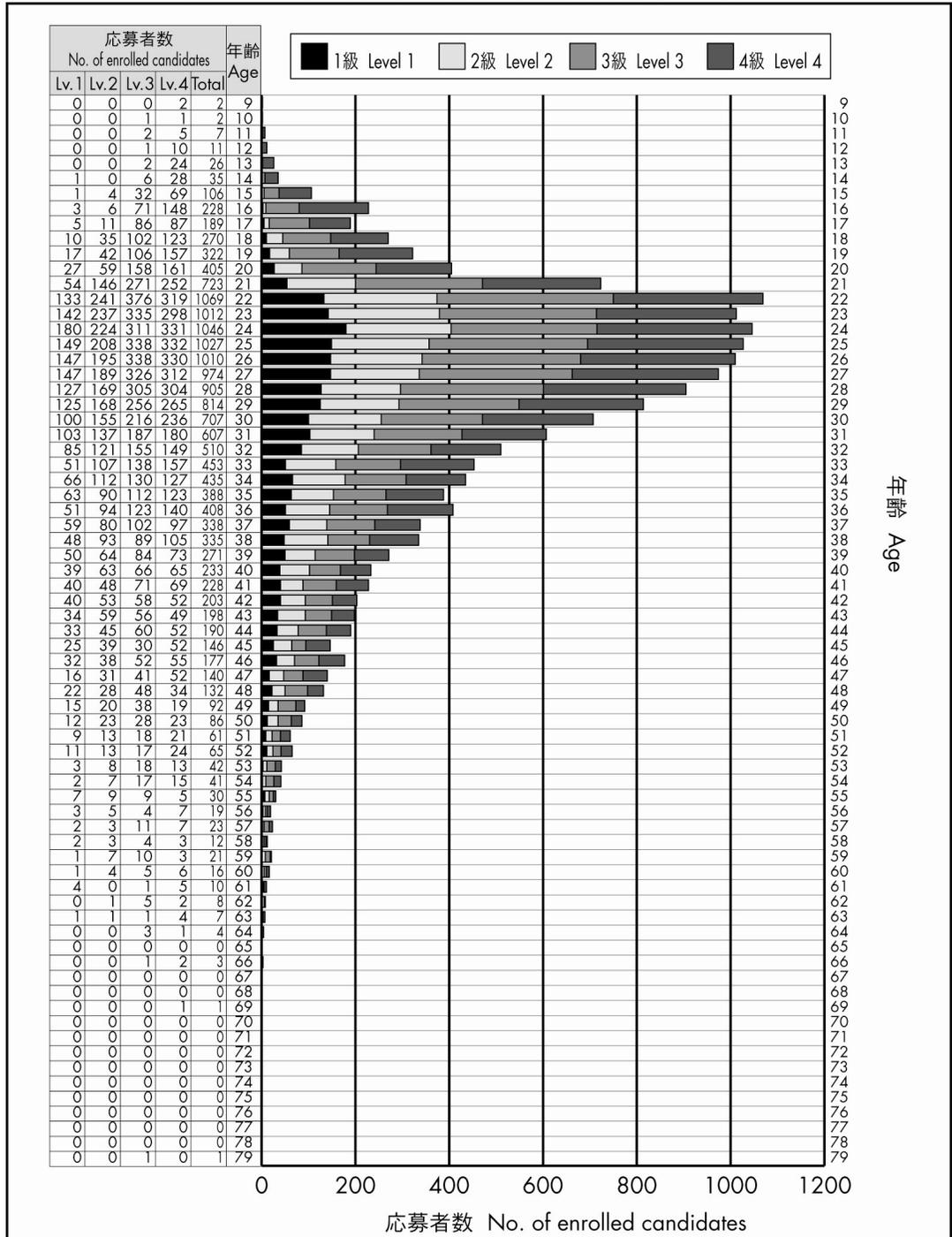


図6 2009年12月試験 応募者の年齢分布図(香港・マカオ)



### 4.3 母語

応募者の母語について、表6と表7のようなデータとなっている。中国人中心の社会であるが、応募者の母語の多様さに、国際都市である香港を再認識させられることになった。

表6 2009年7月試験 応募者の母語(香港)

母語	1級	2級	合計
Chinese (中国語)	1,480	2,288	3,768
English (英語)	12	17	29
Korean (韓国・韓国語)	4	4	8
Indonesian (インドネシア語)	1	1	2
French (フランス語)	0	2	2
Finnish (フィンランド語)	1	0	1
Japanese (日本語)	0	1	1
Malay (マレー語)	0	1	1
German (ドイツ語)	0	1	1
(合計)	1,498	2,315	3,813

表7 2009年12月試験 応募者の母語(香港・マカオ)

母語	1級	2級	3級	4級	合計
Chinese (中国語)	2,264	3,468	5,385	5,533	16,650
English (英語)	21	30	36	42	129
Japanese (日本語)	4	1	5	1	11
French (フランス語)	2	3	1	4	10
Korean (韓国・韓国語)	4	2	1	2	9
Malay (マレー語)	1	0	1	0	2
Hindi (ヒンディ語)	1	0	0	1	2
Thai (タイ語)	0	2	0	0	2
Luba-Lulua (ルーバ語)	0	1	1	0	2
Spanish (スペイン語)	0	0	1	1	2
Indonesian (インドネシア語)	1	0	0	0	1
Vietnamese (ベトナム語)	0	0	0	1	1
Italian (イタリア語)	0	0	0	1	1
(合計)	2,298	3,508	5,432	5,586	16,824

### 4.4 日本語学習の場

アンケートの質問：あなたに最も当てはまるものを一つ選んで、□に記入してください。

アンケートの結果：

	アンケートの選択	答えの比率 (7月試験)			答えの比率 (12月試験)				
		1級	2級	全体	1級	2級	3級	4級	全体
1	現在、小学校(初等教育)で日本語を学んでいる	3 (0.1%)	2 (0.0%)	5 (0.1%)	2 (0.1%)	1 (0.0%)	6 (0.0%)	24 (0.1%)	33 (0.1%)
2	現在、中学校・高校(中等教育)で日本語を学んでいる	26 (0.5%)	109 (0.4%)	135 (0.4%)	50 (0.4%)	120 (0.3%)	424 (0.6%)	638 (0.6%)	1,252 (0.5%)
3	現在、大学・大学院(高等教育)の主専攻で日本語を学んでいる	261 (10.1%)	526 (11.7%)	787 (10.8%)	405 (10.4%)	728 (7.9)	1,025 (3.0%)	821 (0.7%)	2,979 (4.3%)

4	現在、大学・大学院（高等教育）の主専攻以外で日本語を学んでいる	46 (5.0%)	85 (7.8%)	131 (6.7%)	60 (5.0%)	98 (7.8%)	196 (6.7%)	219 (4.9%)	573 (6.1%)
5	現在、語学学校等のその他の教育機関で日本語を学んでいる	981 (32.0%)	1,388 (51.0%)	2,369 (43.5%)	1,517 (31.9%)	2,257 (52.3%)	3,374 (67.3%)	3,494 (78.1%)	10,642 (62.9%)
6	現在、1～5の教育機関で日本語を学んでいない	181 (50.7%)	205 (30.7%)	386 (38.6%)	264 (52.1%)	304 (31.6%)	407 (22.3%)	370 (15.7%)	1,345 (26.1%)

#### 4.5 受験目的

アンケートの質問：あなたが今回の試験を受ける目的を一つ選んで、□に記入してください。

アンケートの結果：

	アンケートの選択	答えの比率（7月試験）			答えの比率（12月試験）				
		1級	2級	全体	1級	2級	3級	4級	全体
1	大学や大学院入学に必要（自分の国で）	1.2%	1.9%	1.6%	2.3%	2.1%	1.8%	1.2%	1.8%
2	大学や大学院入学に必要（日本で）	2.8%	2.9%	2.9%	2.9%	2.1%	2.1%	1.8%	2.1%
3	その他の教育機関での入学や能力証明に必要（自分の国で）	1.8%	1.9%	1.9%	1.6%	1.5%	2.5%	3.1%	2.3%
4	その他の教育機関での入学や能力証明に必要（日本で）	0.8%	1.5%	1.2%	0.9%	1.0%	1.6%	1.4%	1.3%
5	自分の仕事やこれからの就職・昇給・昇進に役立つ（自分の国で）	30.1%	24.7%	26.8%	29.2%	23.2%	17.9%	17.2%	20.3%
6	自分の仕事やこれからの就職・昇給・昇進に役立つ（日本で）	1.5%	1.6%	1.6%	2.1%	1.7%	1.5%	1.3%	1.6%
7	上の1～6以外で、自分の実力が知りたい	53.4%	53.9%	53.7%	51.9%	55.3%	55.7%	52.8%	54.1%
8	その他	8.3%	11.5%	10.3%	9.1%	13.1%	16.9%	21.3%	16.5%

#### 4.6 職業

アンケートの質問：あなたの職業について、一つ選んで、□に記入してください。

アンケートの結果：

	アンケートの選択	答えの比率（7月試験）			答えの比率（12月試験）				
		1級	2級	全体	1級	2級	3級	4級	全体
1	小学生（初等教育）	0.2%	0.1%	0.1%	0.1%	0.0%	0.1%	0.4%	0.2%
2	中学生・高校生（中等教育）	1.7%	4.7%	3.5%	2.2%	3.4%	7.8%	11.8%	7.4%
3	大学・大学院生（高等教育）	17.4%	22.7%	20.6%	17.6%	20.8%	18.9%	14.7%	17.7%
4	語学学校等のその他の教育機関の学生	3.1%	3.7%	3.4%	2.6%	2.8%	3.6%	3.9%	3.4%
5	就業（会社員・公務員・教員・自営等）	65.5%	60.0%	62.1%	66.0%	64.3%	62.1%	62.5%	63.3%
6	その他	12.1%	8.9%	10.1%	11.5%	8.7%	7.5%	6.6%	8.0%

#### 4.7 業種内容

アンケートの質問：4.7は、4.6で5を選んだ人に聞きます。あなたに最も当てはまるものを一つ選んで、□に記入してください。

アンケートの結果：

	アンケートの選択	答えの比率（7月試験）			答えの比率（12月試験）				
		1級	2級	全体	1級	2級	3級	4級	全体
1	教育機関の日本語教員として仕事で日本語を使っている	2.0%	0.5%	1.1%	1.5%	0.4%	0.2%	0.2%	0.4%
2	公的機関に勤務して仕事で日本語を使っている	0.5%	0.6%	0.5%	0.5%	0.7%	0.9%	0.7%	0.7%
3	製造業、建設業、情報通信業などの企業に勤務して仕事で日本語を使っている	21.4%	12.8%	16.3%	17.8%	10.5%	7.6%	6.6%	9.4%
4	サービス業、観光業、接客業などの仕事で日本語を使っている	16.4%	11.7%	13.6%	13.8%	10.5%	10.6%	13.0%	11.8%
5	1～4以外の職業で仕事で日本語を使っている	17.5%	10.7%	13.5%	14.2%	8.6%	7.4%	6.7%	8.4%
6	仕事で日本語は使わない	41.8%	63.3%	54.4%	52.3%	69.3%	73.3%	72.9%	69.3%

#### 4.8 日本語との接触媒体（メディア）

アンケートの質問：あなたは教室の外で何を通じて日本語を聞いたり読んだりしますか。当てはまるものを選んで、○で囲んでください。いくつ選んでもいいです。

アンケートの結果：

	アンケートの選択	答えの比率（7月試験）			答えの比率（12月試験）				
		1級	2級	全体	1級	2級	3級	4級	全体
1	ニュース・ドキュメンタリー	36.7%	22.9%	28.3%	34.6%	23.8%	15.4%	11.9%	18.6%
2	ドラマ（アニメを除く）	76.7%	78.9%	78.0%	77.9%	79.5%	79.0%	77.2%	78.4%
3	アニメ	44.9%	47.7%	46.6%	45.2%	49.9%	49.9%	49.2%	49.0%
4	新聞・雑誌（漫画を除く）	52.2%	45.1%	47.9%	50.3%	45.3%	39.5%	35.4%	40.9%
5	本（教科書を除く）	45.0%	33.7%	38.2%	43.9%	32.9%	23.2%	19.5%	26.8%
6	漫画	36.0%	32.7%	34.0%	36.5%	33.3%	32.2%	29.0%	31.9%
7	ウェブサイトの記事	63.3%	56.2%	59.0%	61.0%	55.8%	48.2%	43.7%	50.0%
8	その他	20.0%	15.9%	17.5%	19.7%	16.9%	17.7%	18.7%	18.1%
9	教室外で日本語メディアにふれて、聞いたり読（よ）んだりしない	2.4%	4.1%	3.4%	3.4%	4.8%	4.4%	5.5%	4.7%

#### 4.9 日本語を使用する相手

アンケートの質問：日常的に、誰に対してどんな日本語を使いますか。当てはまるものを選んで、○で囲んでください。いくつ選んでもいいです。

アンケートの結果：

##### 4.9.1 先生

	アンケートの選択	答えの比率（7月試験）			答えの比率（12月試験）				
		1級	2級	全体	1級	2級	3級	4級	全体
1	先生と話す	49.6%	59.3%	55.5%	49.6%	57.6%	55.9%	51.6%	54.0%
2	先生の話聞く	41.1%	55.2%	49.6%	41.1%	56.0%	59.2%	59.6%	56.2%

3	先生が書いたものを読む	19.6%	21.6%	20.8%	20.3%	26.6%	26.9%	25.4%	25.4%
4	先生に対して文章を書く	23.6%	24.9%	24.4%	24.0%	29.6%	25.8%	23.3%	25.5%
5	どれにも当てはまらない	43.2%	29.4%	34.8%	43.1%	29.2%	27.2%	27.5%	29.9%

#### 4.9.2 友人

	アンケートの選択	答えの比率 (7月試験)			答えの比率 (12月試験)				
		1級	2級	全体	1級	2級	3級	4級	全体
1	友人と話す	56.6%	47.4%	51.0%	57.1%	46.0%	43.0%	38.1%	43.9%
2	友人の話を聞く	36.8%	31.6%	33.6%	36.6%	29.9%	27.5%	24.0%	28.1%
3	友人が書いたものを読む	23.3%	15.5%	18.5%	22.9%	15.5%	12.9%	9.3%	13.6%
4	友人に対して文章を書く	25.0%	16.5%	19.9%	25.2%	16.6%	13.3%	10.2%	14.6%
5	どれにも当てはまらない	34.6%	41.2%	38.6%	33.6%	42.9%	46.9%	52.3%	46.0%

#### 4.9.3 家族

	アンケートの選択	答えの比率 (7月試験)			答えの比率 (12月試験)				
		1級	2級	全体	1級	2級	3級	4級	全体
1	家族と話す	8.3%	7.1%	7.6%	10.0%	7.4%	8.6%	8.1%	8.4%
2	家族の話を聞く	3.9%	3.5%	3.6%	4.5%	4.0%	3.8%	4.0%	4.0%
3	家族が書いたものを読む	1.6%	1.6%	1.6%	2.3%	1.5%	1.3%	1.4%	1.5%
4	家族に対して文章を書く	2.0%	1.5%	1.7%	2.5%	1.7%	1.6%	1.7%	1.8%
5	どれにも当てはまらない	89.3%	89.9%	89.7%	87.4%	89.5%	88.5%	88.5%	88.5%

#### 4.9.4 上司

	アンケートの選択	答えの比率 (7月試験)			答えの比率 (12月試験)				
		1級	2級	全体	1級	2級	3級	4級	全体
1	上司と話す	30.2%	14.7%	20.8%	28.5%	13.2%	8.5%	8.1%	12.1%
2	上司の話を聞く	11.9%	23.9%	16.6%	21.9%	12.0%	7.6%	7.3%	10.4%
3	上司が書いたものを読む	6.3%	16.7%	10.4%	15.2%	6.6%	3.6%	3.2%	5.7%
4	上司に対して文章を書く	16.8%	5.5%	10.0%	15.1%	5.4%	2.5%	2.2%	4.7%
5	どれにも当てはまらない	65.8%	81.2%	75.1%	67.7%	81.3%	86.7%	87.3%	83.2%

#### 4.9.5 同僚

	アンケートの選択	答えの比率 (7月試験)			答えの比率 (12月試験)				
		1級	2級	全体	1級	2級	3級	4級	全体
1	同僚と話す	29.8%	15.5%	21.1%	27.5%	15.8%	12.1%	12.4%	15.1%
2	同僚の話を聞く	22.1%	11.7%	15.8%	19.5%	12.0%	9.0%	9.0%	11.1%
3	同僚が書いたものを読む	14.8%	6.0%	9.5%	12.9%	6.5%	3.3%	3.2%	5.2%
4	同僚に対して文章を書く	15.0%	5.4%	9.2%	13.2%	5.0%	2.5%	2.3%	4.4%
5	どれにも当てはまらない	66.3%	80.2%	74.7%	68.7%	79.0%	83.2%	83.0%	80.3%

#### 4.9.6 顧客

	アンケートの選択	答えの比率 (7月試験)			答えの比率 (12月試験)				
		1級	2級	全体	1級	2級	3級	4級	全体
1	顧客と話す	32.5%	19.0%	24.3%	31.3%	18.2%	15.0%	15.5%	18.1%
2	顧客の話を聞く	24.1%	14.8%	18.5%	23.5%	14.2%	12.3%	12.0%	14.1%
3	顧客が書いたものを読む	16.0%	6.8%	10.4%	15.3%	6.8%	3.7%	3.9%	6.0%
4	顧客に対して文章を書く	15.2%	5.2%	9.2%	15.0%	5.4%	2.7%	2.9%	5.0%
5	どれにも当てはまらない	63.6%	75.6%	70.9%	64.0%	76.1%	79.5%	79.1%	76.5%

(English translation in pdf of this report could be downloaded from [www.japanese-edu.org.hk](http://www.japanese-edu.org.hk). Stores under Publications / Nihongo Gakkan issue 13)